



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 5 1 1 9 8 8 6 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 351 198 861 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 11 12		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g				合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
		To (Addressee) Name & Address							
		Go Joo-heon Go Joo-heon Room 601, 847 Buheung-ro, Gwangjeok-myeon, Yangju-si, Gyeonggi-do (Gwangjeok-myeon, Yangju Techno City) Postal Code 11416 Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8620-0812 FAX 010-8620-0812		
Cosmetic Shampoo				3		USD3.84	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 384 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			
ご署名 Signature of the sender						社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: — Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 11 / 12

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN351198861JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Go Joo-heon Go Joo-heon Room 601, 847 Buheung-ro, Gwangjeok-myeon, Yangju-si, Gyeonggi-do (Gwangjeok-myeon, Yangju Techno City) 11416, KOREA TEL 010-8620-0812 FAX 010-8620-0812	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			3	USD 1.28	USD 3.84
総合計 (Total)			3		USD 3.84

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

	二	一	三	五	七	九	十	十一	十二	十三	十四	十五	十六	十七	十八	十九	二十	二十一	二十二	二十三	二十四	二十五	二十六	二十七	二十八	二十九	三十	三十一	三十二	三十三	三十四	三十五	三十六	三十七	三十八	三十九	四十	四十一	四十二	四十三	四十四	四十五	四十六	四十七	四十八	四十九	五十	五十一	五十二	五十三	五十四	五十五	五十六	五十七	五十八	五十九	六十	六十一	六十二	六十三	六十四	六十五	六十六	六十七	六十八	六十九	七十	七十一	七十二	七十三	七十四	七十五	七十六	七十七	七十八	七十九	八十	八十一	八十二	八十三	八十四	八十五	八十六	八十七	八十八	八十九	九十	九十一	九十二	九十三	九十四	九十五	九十六	九十七	九十八	九十九	一百
--	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 5 0 5 8 6 1 2 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 350 586 122 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 11 12		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				JIANG LONG JIANG LONG Room 206, 1212-7, Jeongwang-dong, Siheung-si, Gyeonggi-do, KR-41					
				Postal Code 15052					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 821076779727		
Medicine				15		USD4.80	FAX 821076779727		
							内容品種別 Contents type		
							☐ 贈物 Gift		
							☒ 販売品 Sale of goods		
							☐ 返品 Returned goods		
							☐ 商品見本 Commercial sample		
							☐ その他 Others		
							☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 480 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 11 / 12
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN350586122JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): JIANG LONG JIANG LONG Room 206, 1212-7, Jeongwang-dong, Siheung-si, Gyeonggi-do, KR-41 15052, KOREA TEL 821076779727 FAX 821076779727	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicine			15	USD 0.32	USD 4.80
総合計 (Total)			15		USD 4.80

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

[illegible]



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 5 1 0 4 8 8 8 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 351 048 884 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 11 12		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				JIANG LONG JIANG LONG Room 206, 1212-7, Jeongwang-dong, Siheung-si, Gyeonggi-do, KR-41					
				Postal Code 15052					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 821076779727		
Medicine				15		USD4. 80	FAX 821076779727		
							内容品種別 Contents type		
							☐ 贈物 Gift		
							☒ 販売品 Sale of goods		
							☐ 返品 Returned goods		
							☐ 商品見本 Commercial sample		
							☐ その他 Others		
							☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 480 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender		社員確認用 説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
				個中				航空危険物の 説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 11 / 12
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

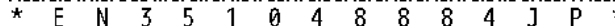
ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN351048884JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): JIANG LONG JIANG LONG Room 206, 1212-7, Jeongwang-dong, Siheung-si, Gyeonggi-do, KR-41 15052, KOREA TEL 821076779727 FAX 821076779727	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicine			15	USD 0. 32	USD 4. 80
総合計 (Total)			15		USD 4. 80

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



JAPAN 聯権により開くことがあります
May be opened officially

JP
POST **JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 351 048 884 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		郵便料金		諸料金		
		年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)				
		2024	11	12				
Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				損害要償額		合計金額		Postage Paid
				総重量				
				Total gross weight		g		
To (Addressee) Name & Address								
JIANG LONG JIANG LONG Room 206, 1212-7, Jeongwang-dong, Siheung-si, Gyeonggi-do, KR-41								
Postal Code 135-0064				JAPAN				Postal Code 15052
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 821076779727	
Medicine				15		USD4. 80	FAX 821076779727	
							内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円)	
							Total Value	
							480 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces				
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 個中 Total number of pieces				

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN 135-0064	TEL +82-70-8028-0951 FAX 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		JAPAN FAX		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		135-0064 TEL +82-70-8028-0951	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15		原産国 15		個数 15		正味重量 15		価格 USD 80	
内容品詳細 Medicine		HSコード 15									